



Linha de apoio ao cliente

Customer service line

+351 256 780 100

*Chamada para rede fixa nacional
National landline call*

CIFIAL®

CIFIAL®

since 1904

Certificações

Certifications

Certifications

Certificaciones



CIFIAL S.A.

Avenida de Santiago n.º184
4520-470 Rio Meão | Portugal

Tel. +351 256 780 100

Fax. +351 256 783 395

*Chamada para rede fixa nacional
National landline call*

cifial@cifial.pt | www.cifial.pt



CIFIAL UK LTD

7 Faraday Court | Park Farm Industrial Estate
Wellingborough | Northants NN8 6XY | UK

Tel. +44 1933 402 008

Fax. +44 1933 402 063

sales@cifial.co.uk | www.cifial.co.uk



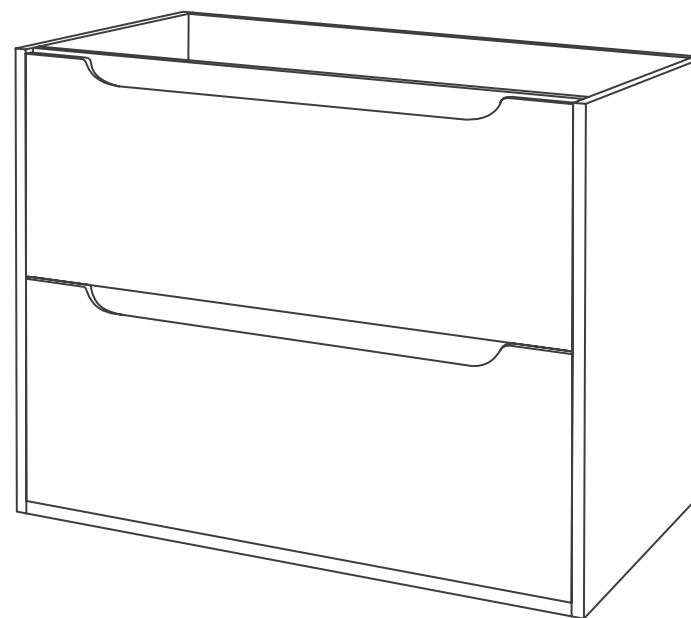
EASY 60 | 80 | 100

Suspenso

Wall mounted

Suspendu

Suspendido



Manual de instalação.

Installation manual.

Condições de garantia

Warranty conditions
Conditions de garantie
Condiciones de garantía

PT. Os nossos produtos são submetidos a rigorosos testes de qualidade, não obstante, se detetar alguma anomalia, agradecemos que nos informe no prazo máximo de 8 dias após a data da receção. A Cifial, assegura para todos os seus produtos uma garantia de 3 anos, tendo o seu início a partir da data da fatura e refere-se exclusivamente a defeitos de fabrico. A Garantia cessa logo que neles tenha havido intervenção ou má utilização dos mesmos. A garantia não implica a troca integral do produto podendo limitar-se à reposição das peças defeituosas ou responsáveis pelo inadequado funcionamento do produto. Não podem ser imputados custos de mão-de-obra, deslocação nem qualquer outra indemnização por inadequada instalação ou utilização do produto.

EN. Our products are submitted to strict quality tests. Nevertheless, should any abnormality be detected, we would be grateful if you inform us within a maximum of 8 days after the date of their receipt. A Cifial ensures a Guarantee of 3 years for all its products, which commences on the invoice date and refers exclusively to manufacturing defects. The Guarantee terminates once the products are subject to any intervention or malicious use. The guarantee does not imply the complete exchange of the product and may be limited to replacing the defective parts or those responsible for the malfunctioning of the product. No labor costs, travel expenses or any other indemnity can be imputed due to inappropriate installation or use of the product.

FR. Nos produits sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux. Toutefois, en cas d'anomalie constatée, veuillez nous en informer dans un délai de 8 jours à compter de la date de réception. Tous les produits Cifial bénéficient d'une garantie de 3 ans, à compter de la date de la facture, qui ne couvre que les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas en cas d'intervention d'un tiers ou d'utilisation incorrecte des produits. La garantie n'implique pas le remplacement intégral du produit et peut être limitée au remplacement des pièces défectueuses ou à l'origine du problème. En cas de mauvaise installation ou d'utilisation incorrecte du produit, les frais de main d'œuvre, de transport ou toute autre indemnisation ne pourront en aucun cas être imputés à la société Cifial.

ES. Nuestros productos se someten a rigurosas pruebas de calidad, sin embargo, si detecta alguna anomalía, le agradecemos que nos informe en un plazo máximo de 8 días después de su recepción. Todos los productos de Cifial cuentan con una garantía de 3 años a partir de la fecha de la factura. Esta garantía sólo cubre defectos de fabricación. La garantía perderá su validez en caso de manipulación o mala utilización de los productos. La garantía no implica el cambio integral del producto, sino que se puede limitar a la reposición de las piezas defectuosas o responsables del mal funcionamiento del producto. No se aceptará la reclamación de gastos de mano de obra, desplazamiento ni

ningún otro tipo de indemnización por la inadecuada instalación o utilización del producto.

Exclusões à garantia

Warranty exclusions
Son exclus de la garantie
Exclusiones de la garantía

- PT.**
- Instalações não coincidentes com as normas em vigor e aplicáveis ao produto.
 - Inadequada e incompleta montagem dos componentes e respetivos acessórios.
 - Danos causados por humidade. Em nenhum caso deve ser aplicado qualquer dos nossos produtos numa parede com complicações de humidade.
 - Danos por contacto directo com água.
 - Tenha em atenção que os móveis de casa de banho são fabricados de forma a resistirem à condensação de uma casa de banho, não ao contacto directo com a água, exceto as nossas séries fabricadas em contraplacado marítimo.
 - Exposição direta ao sol.
 - Degradação de qualquer elemento de vedação originado pela acumulação de elementos estranhos.
 - Desgaste e deterioração em mecanismos, vedantes, válvulas e outros provocados pela composição da água.
 - Manutenção inexistente.
 - Limpeza com produtos abrasivos ou que contenham solventes, ácidos ou outros químicos suscetíveis de deteriorar o acabamento do produto.
 - Inadequada manipulação dos produtos como: golpes, riscos (marcas provocadas por apertos com chaves e elementos cortantes), quedas, etc.
 - Reparações inadequadas.

- EN.**
- Installations not compliant with the regulations in force and applicable to the product.
 - Inappropriate and incomplete assembly of the components and respective accessories.
 - Damage caused by humidity. In no case should any of our products be applied to a wall with humidity problems.
 - Damage due to direct contact with water. It should be noted that the bathroom furniture is manufactured in such a way as to be resistant to condensation in the bathroom, not to direct contact with water, except our series made of water-resistant plywood.
 - Direct exposure to the sun.
 - Deterioration of any type of seal caused by the accumulation of foreign bodies.
 - Wear and deterioration of mechanisms, sealants and others caused by the composition of the water.
 - Lack of maintenance.
 - Cleaning using abrasive products or those containing solvents, acid or other chemicals which may deteriorate the finishing of the product.
 - Inappropriate handling of the products, such as: blows, scratches (marks caused by wrench tightening or sharp items), falls, etc.
 - Inappropriate repairs.

FR.

- Installation non conforme aux normes en vigueur et applicables au produit.
- Montage incorrect ou incomplet des composants et des accessoires.

- Dommages causés par l'humidité.
- Nos produits ne doivent en aucun cas être placés sur un mur présentant des problèmes d'humidité.
- Dommages causés par l'action de l'eau. Notez que les meubles de salle de bain sont fabriqués en vue de résister à la condensation d'une salle de bain, et non au contact direct de l'eau, à l'exception de nos séries fabriquées en contreplaqué marin.
- Exposition directe au soleil.
- Dégradation de tout élément d'étanchéité, causée par l'accumulation d'éléments indésirables.
- Usures et détérioration des mécanismes, joints, valves et autres causées par la composition de l'eau.
- Entretien inexistant.
- Nettoyage au moyen de produits abrasifs ou à base de solvants, acides ou autres produits chimiques susceptibles de causer des dommages au niveau de la finition du produit.
- Manipulation incorrecte des produits comme par exemple des chocs, rayures (marques laissées par des clés et éléments coupants), chutes, etc.
- Réparations inappropriées.

- ES.**
- Instalaciones que no respeten las normas vigentes y aplicables al producto.
 - Montaje inadecuado y incompleto de los componentes y respectivos accesorios.
 - Daños causados por humedad. Nunca se debe instalar ninguno de nuestros productos en una pared con problemas de humedad.
 - Daños por contacto directo con el agua. Tenga en cuenta que los muebles de baño están fabricados para resistir la condensación de un baño, no el contacto directo con el agua, excepto nuestras series fabricadas en contrachapado marino.
 - Exposición directa al sol.
 - Degradación de cualquier elemento de sellado originada por la acumulación de elementos extraños.
 - Desgaste y deterioro en mecanismos, selladores, válvulas, etc., provocados por la composición del agua.
 - Falta de mantenimiento.
 - Limpieza con productos abrasivos o que contengan disolventes, ácidos u otros químicos que puedan deteriorar el acabado del producto.
 - Inadecuada manipulación de los productos como: golpes, rayas (marcas provocadas por la utilización de llaves de apriete y elementos cortantes), caídas, etc.
 - Reparaciones inadecuadas.

Instalador

Instaler
Installateur
Instalador

PT. Por favor entregue todas as instruções que acompanham este produto ao seu proprietário.

EN. Handover all documents in the packaging to the product owner.

FR. Remettez tous les documents dans l'emballage au propriétaire du produit

ES. Entregar todos los documentos del embalaje al propietario del producto.

Ferramentas:

Tools:

